

# \*\*\*\*\*OUR POETRY ARCHIVE\*\*\*\*\*

AN ONLINE POETRY JOURNAL

[EDITORS](#)
[HOME](#)
[ANTHOLOGY I](#)
[ANTHOLOGY II](#)
[ANTHOLOGY III](#)
[ANTHOLOGY IV](#)
[ANTHOLOGY V](#)
[SUBMIT](#)
[OPA PC](#)

## EDITORIAL DESK

**SUNDAY, AUGUST 1, 2021**

**PAVOL JANIK**



**FACEBOOK**



## PAVOL JANIK

### It Is Behind The Doors

All internal voices squeak  
and complain about a chilly night.

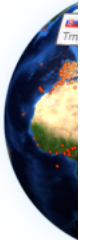
Armless and wingless,  
endlessly simplified moon  
descended  
from the sky  
and spread itself  
right in our garden.

It is already making his first acquaintances.

Translated into English by Smiljana Piksiades

### Wisdom

Do you want to make a hole in the world?  
Too bad.  
The world is full of holes.



+ -  
74.25k visits  
REVOLVERMAPS

## READERS

6 5 6 9

## POET OF 1

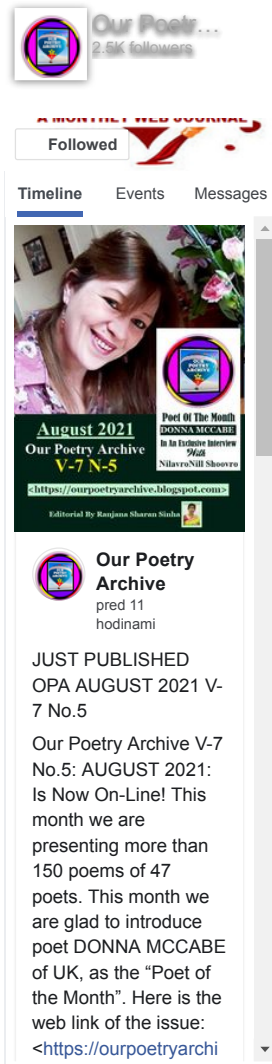
**DONNA MCC  
CONVERSAT  
NILAVRONII**

NILAVRONILL 1  
POET OF THE MC  
MACCABE AUGU  
NILAVRONILL: V  
poetry in particula



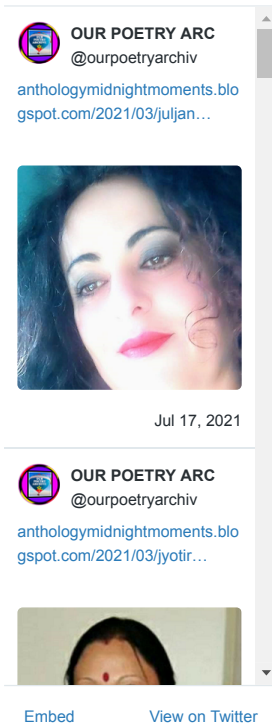
## POET CONTRIBU

▼ 2021 ( 396 )  
▼ August ( 49 )  
RANJANA S  
DONNA MC  
CONVER  
NILAVRO  
DONNA MC  
ALEXEY E. I  
ALICIA MIN  
AMANITA S  
ANEETA CH  
ANN CHRIS  
ASOKE KUM



## TWITTER

Tweets by @ourpoetryarchiv



And yet nothing goes through it.

Only you became smaller.

Decreased.

Do you hear that noise?

It lasts and sometimes  
pretends it is a speech.

You answer

the questions

that you asked.

As many questions

that many answers.

That is that wisdom.

With it you like to make a hole in the world.

Too bad.

You suffer only because of

what you know.

Translated into English by Smiljana Piksiades

## Pax Militaris

Peace is not female emotionalism.

Peace is a battle.

Peace doesn't dwell in words.

Peace is waiting for its opportunity  
hidden in rockets heads.

Fastest peace.

Spreading at supersonic speed.

Do you want peace?

Have it.

It will come to you  
in a few seconds.

Permanent and strongest peace-

-weighs 350 000 trinitrotoluens.

Translated into English by Smiljana Piksiades

## PAVOL JANIK

BARBAROS  
CHRYSSA V  
CLAUDIA P  
ELISA MASO  
GEORGE O  
IULIA GHEI  
JADWIGA B  
JASMINA SI  
JERNAIL S  
KAMBER DI  
KEITH HOE  
LILY SWAR  
LISELLE PO  
LOPA BANE  
LUZ MARÍA  
MADHU GA  
MAID CORE  
MARIA DO  
MARIA MIR  
MARIAN EI  
MARLJA NA  
MARLENE I  
MEJRI CHE  
MILTADIS  
NAILA HIN  
PANKHURI  
PAVOL JAN  
PETROS KY  
RAHIM KAF  
ROMANESC  
RYAN QUIN  
SHAMENAZ  
SIAMIR MA  
SOFIA SKLE  
SWAPNA BE  
T A RAMESI  
TARANA TU  
TZEMIN ITI  
YINA ROJA  
ZOHRA TAI

- July ( 49 )
- June ( 49 )
- May ( 49 )
- April ( 49 )
- March ( 49 )
- February ( 5 )
- January ( 51 )
- 2020 ( 594 )
- 2019 ( 592 )
- 2018 ( 592 )
- 2017 ( 594 )
- 2016 ( 480 )
- 2015 ( 322 )

Mgr. art. **PAVOL JANIK**, PhD., (magister artis et philosophiae doctor) was born in 1956 in Bratislava, where he also studied film and television dramaturgy and scriptwriting at the Drama Faculty of the Academy of Performing Arts (VSMU). He has worked at the Ministry of Culture (1983–1987), in the media and in advertising.



## CONTACT WITH US!

Name

Email \*

Message \*

Send

## YOU MAY VISIT

 **Galaktika Poetike "ATUNIS"**  
Poèmes de Safet Hyseni /  
Traduit par Marjeta Shatro  
Rrapaj  
17 hours ago

 **Point Editions**  
694 | What is hidden  
remains hidden | Germain  
Droogenbroodt  
2 days ago

 **SONGSOPTOK QUARTERLY**  
WELCOME TO THE  
SONGSOPTOK  
QUARTERLY  
4 years ago

 **SONGSOPTOK**  
SOUMYA SEN SARMA  
4 years ago

## SUBMISSION RULES

President of the Slovak Writers' Society (2003–2007), Secretary-General of the Slovak Writers' Society (1998–2003, 2007–2013), Editor-in-Chief of the Slovak literary weekly Literarný týždenník (2010–2013). Honorary Member of the Union of Czech Writers (from 2000), Member of the Editorial Board of the weekly of the UCW Obrys-Kmen (2004–2014), Member of the Editorial Board of the weekly of the UCW Literatura – Umeni – Kultura (from 2014). Member of the Writers Club International (from 2004). Member of the Poetas del Mundo (from 2015). Member of the World Poets Society (from 2016). Director of the Writers Capital International Foundation for Slovakia and the Czech Republic (2016–2017). Chief Representative of the World Nation Writers' Union in Slovakia (from 2016). Ambassador of the Worldwide Peace Organization (Organizacion Para la Paz Mundial) in Slovakia (from 2018). Member of the Board of the International Writers Association (IWA BOGDANI) (from 2019). He has received a number of awards for his literary and advertising work both in his own country and abroad. This virtuoso of Slovak literature, Pavol Janik, is a poet, dramatist, prose writer, translator, publicist and copywriter. His literary activities focus mainly on poetry. Even his first book of poems Unconfirmed Reports (1981) attracted the attention of the leading authorities in Slovak literary circles. He presented himself as a plain-spoken poet with a spontaneous manner of poetic expression and an inclination for irony directed not only at others, but also at himself. This style has become typical of all his work, which in spite of its critical character has also acquired a humorous, even bizarre dimension. His manner of expression is becoming terse to the point of being aphoristic. It is thus perfectly natural that Pavol Janik's literary interests should come to embrace aphorisms founded on a shift of meaning in the form of puns. In his work he is gradually raising some very disturbing questions and pointing to serious problems concerning the further development of humankind, while all the time widening his range of themes and styles. Literary experts liken Janik's poetic virtuosity to that in the work of Miroslav Valek, while in the opinion of the Russian poet, translator and literary critic, Natalia Shvedova, Valek is more profound and Janik more inventive. He has translated in poetic form several collections of poetry and written works of drama with elements of the style of the Theatre of the Absurd. Pavol Janik's literary works have been published not only in Slovakia, but also in Albania, Argentina, Austria, Bangladesh, Belarus, Belgium, Bosnia and Herzegovina, Bulgaria, Canada, Chile, Croatia, the Czech Republic, France, Germany, Hungary, India, Israel, Italy, Jordan, Kazakhstan, Kosovo, Macedonia, Mexico, Moldova, Nepal, Pakistan, Poland, the People's Republic of China, the Republic of China (Taiwan), Romania, the Russian Federation, Serbia, Singapore, South Korea, Spain, Syria, Turkey, Ukraine, United Kingdom, the United States of America, Uzbekistan, Venezuela and Vietnam.

Posted by Our Poetry Archive at [12:00 AM](#)




Labels: [POETRY](#)

No comments :

## Post a Comment

Enter your comment...


Comment as: Pavol Janik (Gr)

Sign out

Publish

Preview

☐ Notify me

Newer Post

Home

Older Post

Subscribe to: [Post Comments \( Atom \)](#)

## VISITORS THE WORL

Live Tr

A visitor from **bystrica region** viewed "ARCHIVE"\*\*\*\*\* 2 min

A visitor from viewed "\*\*\*\*\*OUR PO mins ago

A visitor from **south wales** viewed "ARCHIVE"\*\*\*\*\* 29 mi

A visitor from **Novosibirsk oblast v POETRY ARCHIVE\*\***

A visitor from viewed "\*\*\*\*\*OUR PO hr 10 mins ago

A visitor from viewed "\*\*\*\*\*OUR PO hr 24 mins ago

A visitor from viewed "\*\*\*\*\*OUR PO hr 52 mins ago

A visitor from viewed "RYAN QUINN mins ago

A visitor from viewed "\*\*\*\*\*OUR PO hrs 46 mins ago

A visitor from viewed "\*\*\*\*\*OUR PO hrs 52 mins ago

Real-time | Get

Poèmes de Safet H Marjeta Shatro Rr 2021 - agronsh

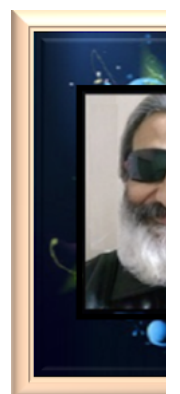
Mamatova Kundu (Kyrgyzstan) - 31.

Poezi nga Merita I 2021 - agronsh

I Severed / Poem I Capasso - 31. 7. 20

FLUTURA NË KR nga Xhevahir Ciro 2021 - agronsh

## FOUNDER





## SEARCH YOUR FAVOURITE POET

## FOLLOW BY EMAIL

## SUBSCRIBE TO

 Posts 

 Comments 

## LABELS

[EDITORIAL](#)

[POET OF THE MONTH](#)

## SEARCH THIS BLOG

~A WORLD WIDE WRITERS' WEB PRESENTATION~ "COPY RIGHTS RESERVED BY POETS" AND PUBLISHED BY ~OUR POETRY ARCHIVE \*\*SINCE API